

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ  
Тернопільської області

ф 484 № 2 Спр 110

**Державний архів  
Тернопільської області**

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ  
Тернопільської області  
Фонд 484 № 1 Спр 110

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ  
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Єврейська синагога в м. Кременці  
Кременецького повіту Волинської губернії

СПРАВА № 170

Книга записів про шлюби  
Кременецької єврейської громади Кременецького повіту  
(сучасного Кременецького району) за 1903 рік

Крайні дати:  
1903 р.

На 76 арк.

Зберігати: постійно

Лит. Б.

50

## КНИГА

Для записи сочетанія браковъ между Евреями.

КРЕМЕНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

КРЕМЕНЕЦКАГО УѢЗДА.

на 1903 годъ.

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	Сума штрафа	Сума штрафа	Сума штрафа
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.					
1	25	60	Альберт	1		Възъ Вишневецкій и жена Шаша Розерѣ	1	25	60	
						это брачное согласие на 1898. Свидѣтели: Альберт Вишневецкий и жена Барбара вступилъ во 25 лѣтъ брака со Францией				
						Бася Чиркович 26 лѣтъ				
						Мария и Франциск 26 лѣтъ				
2	40	49	29.			Възъ Райхенбергъ и жена Шаша Розерѣ	2	40	49	
						Илья Ильин вступилъ во 29 лѣтъ брака со вдовой				
						Люба Лейбович Мария				
						по преданию изъ музея Вахсъ жена Кременская				

ספר לכהן בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן היזנום.

в 1903 го<sup>д</sup>.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣт обрядъ обручения и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели онъхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	סודן חתונה			כמה שנים
	Июлька,	Мужска,					Христианскій.	Еврейскій.	חֶנְדָּשָׁן	
3	27	27	Ливадъ	23.	Холосатъ, исполненіе обручальной кашемировой шальи Марии Маноэль Борковъ	Холосатъ, исполненіе обручальной кашемировой шальи Марии Маноэль Борковъ	3	27	27	27
4	25	24		24	Холосатъ, исполненіе обручальной кашемировой шальи Марии Маноэль Борковъ	Холосатъ, исполненіе обручальной кашемировой шальи Марии Маноэль Борковъ	4	25	24	

3

ספר לכחוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן הימים.

חלק שני מן נשואין

מספר שנים	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והורש החתונה	חברים הנישאים בין בעלי הנשואין בשעת חתונתם היוו כתובות ותתיחיות, על אותן סך נתנוומי היו הערים		מי חתמה בעלי הנשואין, ושם אביו הבועל והאשה ומה מעמדם
			ב	ג	
27	27	23.	ג' ניסן תרנ"ה בנימין זלמן קפלן ורחל בת ר' יacob בראון	ט' ניסן תרנ"ה ר' יacob בראון ורחל בת ר' יacob בראון	ג' ניסן תרנ"ה ר' יacob בראון ורחל בת ר' יacob בראון
27	27	24.	ט' ניסן תרנ"ה ר' יacob בראון ורחל בת ר' יacob בראון	ט' ניסן תרנ"ה ר' יacob בראון ורחל בת ר' יacob בראון	ט' ניסן תרנ"ה ר' יacob בראון ורחל בת ר' יacob בראון
25	24	24.	ט' ניסן תרנ"ה ר' יacob בראון ורחל בת ר' יacob בראון	ט' ניסן תרנ"ה ר' יacob בראון ורחל בת ר' יacob בראון	ט' ניסן תרנ"ה ר' יacob בראון ורחל בת ר' יacob בראון
25	24	24.	ט' ניסן תרנ"ה ר' יacob בראון ורחל בת ר' יacob בראון	ט' ניסן תרנ"ה ר' יacob בראון ורחל בת ר' יacob בראון	ט' ניסן תרנ"ה ר' יacob בראון ורחל בת ר' יacob בראון

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели онъхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	Сумма штрафа	Сумма штрафа	
	Женска.	Мужска.		Христианск.	Еврейск.				на шах	на гуль
5	22	22		27	Декабрь	Объявлена въ синагогѣ свадьба между Маркеломъ Дугоромъ и Витникомъ.	Шанира бенуитъ въ сак. брак эр Годицесъ Зиното Анишевна Вадонова Илья Кременецъ.	5	22	22
6	24	23		28	"	"	Пономаревъ, Ефименчикъ Левицкая Михаилъ Мордко Рубинъ Кафтъ Бенуитъ въ сак. брак эр Годицесъ Любовь Рейзбергъ Любовь Кременецъ. Илья Кременецъ.	6	24	23

4

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק—למן הווינים.

1903 годъ.

Кто именно съ кѣмъ  
вступает въ бракъ  
также имена и состо-  
яніе родителей.

Смирнова, Елизавета

Ивановна

Сы Николаевна

Мария

Смирнова, Елизавета

Софья

Смирнова, Елизавета

Василиса

Ильинская

Смирнова, Елизавета

Ивановна

Смирнова, Елизавета

Катя

Смирнова, Елизавета

Софья

Смирнова, Елизавета

Людмила

Ильинская

Смирнова, Елизавета

								חלק שני מן נשואין	
								בתים הנשאים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היוו כחובות והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים ומה טעםם	
								מי דמה בעלי הנשואין. ושם אבי בעל והאשת	
כמת שנים	ס' ייה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש החתונה	ט' ייה מסדר הקידושין תחת החופה	ט' ייה מסדר הקידושין תחת החופה					
22	22	27	27	27	27	27	27	27	27
24	23	28	"	"	"	"	"	"	"

למניון הונים.

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	Возрастъ жениха	Возрастъ невесты	Срокъ брака	Срокъ развода	Срокъ развода	Срокъ развода
	Женска.	Мужска.		Христіанск.	Еврейск.								
7	23.	25		28		Избара	Хансин, Кременецкий и Михаил						
							Исаак Лейб Гольдович Симончик Моисей Давид и Зелина						
							Симончик Моисей Гольдович Симончик Исаак Лейбови	7	28	27			
8	26	25		29			Хансин, Гольдович и Михаил						
							Гольдович Гольдович Симончик						
							Симончик Симончик	8	26	25			

5

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים מישנת אלף תתק למן הונם.

## חלק שני מן נשואין

Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.

Лариса Ефимовна Кан

Иванова

Надежда Григорьевна

Франтишек

Бенедиктъ Йозефъ Францъ

о Годлевъ

Мария Господская

Софиевна

и и. Дубровъ

Люсия Рагубская

Иванова

Елизавета Григорьевна

Смирнова

Бенедиктъ Йозефъ Францъ

о Годлевъ

Люсия Гензельская

Павелъ Гензельский

и и. Кременецъ

מספר שנים	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש החתונה	כתבם הנעים בין בעלי נשואין בשעת החרוגנה היינו בתוכות, והתהיבות, על איזה סך נתנו ומני היו העדים ומה מעמדם			מי מה בעלי נשואין, שב אביו הבעל והאשה
			ח' חנוכה	ח' חנוכה	ח' חנוכה	
26	27	28				
8	26	25	29			

הנישות הינה ב-18 בדצמבר ה-1899 ומשתנה  
ב-1899 נישותה ב-1899

הנישות הינה ב-1899

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.	Кто соверша́лъ обрядъ обруче-ния и бракосоче-тания (хину).	Число и мѣсяцъ.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	סְכָמָן תְּבִרְאֵת		
						Христи-анскій.	Еврей-скій.	סְכָמָן תְּבִרְאֵת
9	24 23.	Марк	29	Подписано въ с. Адлер именемъ бывшаго Мендела Адлер и. Вильямъ Ш.	Симонъ въ бракъ въ с. Адлеръ изъ Адлера Бар-Чевака Дубинова Аликиевъ Исаакъ Борисовъ		9	24 23.
10	21 22		30.		Симонъ въ Адлеръ изъ Адлера Исаакъ Райзенъ Хиода		10	21 22

**ספר לבתוב בו נשואין של יהודים מישנת אלף תתק למןין היזנים.**

6

חלק שני מנשואין

Б. Книга для записи сочтания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.	Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кемъ вступаетъ въ бракъ, также имена и соединеніе родителей.
	Женска.	Мужска.	Христо-анскій.	Еврей-скій.		
1903	Февраль/год. Днина 15-го числа	Книгу съ свидѣтельствами въ членъ письмомъ награды Великаго князя Григорія Павловича № 10. С. 15-го числа	Книгу съ свидѣтельствами въ членъ письмомъ награды Великаго князя Григорія Павловича № 10. С. 15-го числа	Книгу съ свидѣтельствами въ членъ письмомъ награды Великаго князя Григорія Павловича № 10. С. 15-го числа	Книгу съ свидѣтельствами въ членъ письмомъ награды Великаго князя Григорія Павловича № 10. С. 15-го числа	Книгу съ свидѣтельствами въ членъ письмомъ награды Великаго князя Григорія Павловича № 10. С. 15-го числа

903 годъ.

# ספר לכחוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן חמשים.

ג

## חלק שני מן נשואין

שם הנשואין	שם החתונה	יום וחודש החתונה	כתובים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, ותתייבות, על איזה סך נתנו ומילוי העדים			מי חמיה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשת וומה מעמדם
			כמה שנים	מי היה מסדר הקידושים	תחת החופה	

לכט ורץ נספחים יון פולין יאנטס

אוּרָה הַהָּרְבִּי נֶזְקֵן אֵתָה טֵבָה זְהָבָה קָדְמָה לְעָשָׂר  
שְׁנַנְנָה בְּלֵב אֲכוֹן כָּלְבֵן קְרִיבָה  
כֶּבֶשׂ וְבָבֶן וְבֶן 10

ט. דב גולנשטיין

ל. כ. ז.

ט. דב גולנשטיין

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣт обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели онъыхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и составленіе родителей.	С года		С года	С года	
	Женска.	Мужска.					шн.	шн.			
11	24	24.		4	Погашено письмо Рудольфа и Альбера: Ландесмана и Ш. Визица.	Хансей, Рижегородск. и Альбера Зигмурд Гершкович Менкель Семенъ Бильдер. бран о Гильденго София Аудамовна Весерт Илья Радзивилл			11	24	24
12	23	32.		5		Рудольф Симонович и Альбера Семенъ Хаскель Ольгерд Гансъ			12	23	32.
						Семенъ Бильдер. бран о Гильденго София Аудамовна Весерт Илья Радзивилл					

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן הדונים.

8

חלק שני טן נשואין						בתבאים הניעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות וחתיכות,	מי חמתה בעלי הנשואין,
כמה שנים	מי היה מסדר	יום החתונה	יום חודש	חתיכות	ולא זיהה סך נתנו ומתי היו הערים		
1	הקדושים תחת החופה						
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.	Христіанскій. Еврейский.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	כמה שנים סָעֵד חַדְבָּגָיָה	כמה שנים חַדְבָּגָיָה חַדְבָּגָיָה	הנה מסדר ירושין החותפה
	Женска.	Мужска.								
13	21	23.		18	Родионъ Григорьевъ Сидоръ жена: Мария Федоровна и. Ильинъ	Родионъ Григорьевъ Сидоръ жена: Мария Федоровна и. Ильинъ	Родионъ Григорьевъ Сидоръ жена: Мария Федоровна и. Ильинъ	21	23	

1903 г. марта 1-го. Наградилъ книгу по свидѣтельствамъ и записи своихъ  
бывшихъ членовъ: въ честь памятнаго года. Въ памятнишишихъ  
три брачныхъ акта №3.

Креинскии Вадимъ Фёдоровичъ  
Членъ Духовнаго  
Синагоги

9

ספר לכחוב בו נשואין של יהודים מישנת אלף תתק למן הימים.

חלק שני מן נשואין

מי דמתה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשת ומה מעמדם	בתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, ותחריבות, על איזה סך נתנו וממי היו העדרם		שם וחוות החתונה	ט' זהה מסדר הקידושין תחת החופה	כמה שנים	ט' זהה מסדר הקידושין תחת החופה
	ז	ז				
Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яніе родителейъ.						

Павелъ Григорьевичъ						הנחות וקונסיסטןס
Иванъ Михайловъ						הנחות וקונסיסטןס
Павелъ Михайловъ	1	21	23	18		הנחות וקונסיסטןס
Борисъ Михайловъ						הנחות וקונסיסטןס
Анна Семеновна						הנחות וקונסיסטןס
Семенъ Семеновъ						הנחות וקונסיסטןס
Мария						הנחות וקונסיסטןס
Алла Каменская						הנחות וקונסיסטןס

Анна Семеновна						הנחות וקונסיסטןס
Борисъ Михайловъ						הנחות וקונסיסטןס
Семенъ Семеновъ						הנחות וקונסיסטןס
Алла Каменская						הנחות וקונסיסטןס

Анна Семеновна						הנחות וקונסיסטןס
Борисъ Михайловъ						הנחות וקונסיסטןס
Семенъ Семеновъ						הנחות וקונסיסטןס
Алла Каменская						הנחות וקונסיסטןס

Анна Семеновна						הנחות וקונסיסטןס
Борисъ Михайловъ						הנחות וקונסיסטןס
Семенъ Семеновъ						הנחות וקונסיסטןס
Алла Каменская						הנחות וקונסיסטןס

Анна Семеновна						הנחות וקונסיסטןס
Борисъ Михайловъ						הנחות וקונסיסטןס
Семенъ Семеновъ						הנחות וקונסיסטןס
Алла Каменская						הנחות וקונסיסטןס

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣт обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій. Ерей-скій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	Смѣръ заимствованія		Смѣръ הַבְּשָׁרֶת	Смѣръ הַאֲשָׁה	Смѣръ הַבְּנָה	Смѣръ הַבְּנָתָה	Смѣръ הַבְּנָתָה
	Женска.	Мужска.					Христіанскій.	Ерей-скій.					
14	19	26		5	Согласно изданію 18. Феврале и мѣсяца: Менделе Федоръ и Ильинъ.	Федоръ, изъ Иванова Гафадовъ, изъ Дубровы Борисъ Петрович бенчуръ Ф. Зак братъ изъ Тобольска Хас-Рейзъ Ильин Григорьевъ Григорий Мы и. Симонъ			14	19	26		
15	24	30		18	"	Федоръ, изъ Оренбургскаго изъ Иванова Василь Менделе Шанировъ бенчуръ Ф. Зак братъ изъ Тобольска Симир-Дитячо Григорий Накъ Баранъ Мы и. Радомышль			15	24	30		



Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

למני הונים.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	годъ засѣданія		היא מסדר הידושים החותם
	Женск.	Мужск.					חַנָּה	חַבָּל	

1903. Годъ/годъ засѣданія книжка о бракахъ и брачн. союзахъ въ землѣ Израильской. Всѣи письма въ землю Израиль. Въ письмахъ иностранныхъ упомянуты въ бракахъ акта №2

Кримински Габриэль Губинский

Ксения Дубовская  
Супружеское

Супружеское

Катиналь Гессенская

ספר לכתחוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק—למן הימים.

חלק שני מן נשואין

Кто именно съ кѣмъ  
вступаетъ въ бракъ  
также имена и состо-  
яніе родителей.

коинъ  
зъ письмомъ

Rivka  
Leff

שם	כיתה שנים	מי היה מסדר	יום וחודש החתונה	כתובים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה הינו כתובות והחתיבות, על איזה סך נתנוomi היו העדים וממה מעמדם	מי מה בעל הנשואין, ושב אבי הבעל והאשת

ריבקה ליף נישאה לאליהו ליף

ב-י"ח טבת תרע"ג ב-1913

אליהו ליף נישא לריבקה ליף

ריבקה ליף

טבת

ריבקה ליף נישאה לאליהו ליף

אליהו ליף נישא לריבקה ליף

ריבקה ליף

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	Сдача въ登记局	Сдача въ登記局	הה מסדר דוחין	החותפה	
	Женска.	Мужска.		Христианск.	Еврейск.							
16	20	24		1		стороной Евреевъ на 460. Св. богословы Маркъ Евангель и Иоаннъ	Васильевъ			16	20	24
17	29	29		27		Богданъ въ Иак. бракъ съ Евдокией	Иаковъ			17	29	29

12

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן היונים.

חלק שני מן נשואין

שם הנשואין	שם החתונה	יום וחודש החתונה	בתבאים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, ותחכיות, על איזה סך נתנו ומתי היו העדרים ומה מעטרם			
			כמה שנים	טי היה מסדר	הקידושין תחת החופה	ט' חמשה
Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яние родителей.						
Родионъ Симоновичъ						
Людмила						
Софи Михайловна						
Виктория						
Левъ Илья Григорьевичъ						
Анна						
Софья Николаевна						
Мария						
Илья въ Виноградъ.						
Родионъ Симоновичъ						
Людмила						
Софи Михайловна						
Виктория						
Левъ Илья Григорьевичъ						
Анна						
Софья Николаевна						
Мария						
Илья въ Виноградъ.						
Родионъ Симоновичъ						
Людмила						
Софи Михайловна						
Виктория						
Левъ Илья Григорьевичъ						
Анна						
Софья Николаевна						
Мария						
Илья въ Виноградъ.						

кто именно съ кѣмъ  
вступаетъ въ бракъ  
также имена и состо-  
яние родителей.

Родионъ Симоновичъ

Людмила

Софи Михайловна

Виктория

Левъ Илья Григорьевичъ

Анна

Софья Николаевна

Мария

Илья въ Виноградъ.

Родионъ Симоновичъ

Людмила

Софи Михайловна

Виктория

Левъ Илья Григорьевичъ

Анна

Софья Николаевна

Мария

Илья въ Виноградъ.

16 20 24

60

בְּהֵמָה בְּעֵלִי הַנְּשָׂאִין,

הַחֲתֹונָה הַיְנוּ כְּתוּבָת, וְתָחֳכִימָת,

עַל אֶיזָה סָךְ נָתְנוּ וּמֵתִי הַיּוּ הַעֲדִים

וּמָה מַעֲטָרָם

המזה ג'י' 1903 ג'נ'ר'

בְּהֵמָה בְּעֵלִי הַנְּשָׂאִין,

הַחֲתֹונָה הַיְנוּ כְּתוּבָת, וְתָחֳכִימָת,

עַל אֶיזָה סָךְ נָתְנוּ וּמֵתִי הַיּוּ הַעֲדִים

וּמָה מַעֲטָרָם

17 21 29

27

בְּהֵמָה בְּעֵלִי הַנְּשָׂאִין,

הַחֲתֹונָה הַיְנוּ כְּתוּבָת, וְתָחֳכִימָת,

עַל אֶיזָה סָךְ נָתְנוּ וּמֵתִי הַיּוּ הַעֲדִים

וּמָה מַעֲטָרָם

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.	Христо- янскій. Еврей- скій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.					
18	18	27		28		Свадьба Израилъ Борисовичъ Рубинъ и Мария Ильинская дочь Ильинъ братъ Ильинъ Ильинъ	Свадьба, Крещеніе Алексей Шовальев Зин Ефимъ братъ С. Зинъ братъ Ольга Федоровна Макарова Ильинъ Олегинъ
19	25	27		28		"	Свадьба, Крещеніе София Зиновьевна Джаныба братъ С. Зинъ братъ Богданъ Григорьевичъ Васильевъ Ильинъ Константинъ

מספר הנישומים	כמה שנים האשח	כמה שנים הבעלה	כתובת הנישומים	7
				וישין הצעה
18	18	27		
19	25	27		



Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.	Христіанскій.	Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели онъихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	כמה שנים				ה סדר והוחפה
	Женск.	Мужск.							на	ז	ט	ו	י
20	25	27		29			оборажено записано на про. Свидѣтельство обвенчаніи между Евреемъ и христианкой и пасхѣ	Ходосъ, Осиповскій и венчаніе Сергій Чудовицъ Майеръ Зенонъ въ дз. брач. съ Ильиной Машекъ Чуиновицъ Прогнаніе Изр. Капенецъ	20	25	27		
21	21	28		29			"	Ходосъ, Осиповскій и венчаніе Шеломъ Зельманъ Хани Родовитъ Розенталь Зенонъ въ дз. брач. съ Ильиной Шеломъ Розо Мирковъ Барсамъ <sup>1</sup> Изр. Капенецъ	21	21	28		

14

**ספר לכחוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן הימים.**

חלק שני מן נשואין

מספר	שם.	שם אביה	שם מother	גילו	מקום מושבו	שם נזקן	שם נזקנין	תאריך חתונתו	שם וולד'ם	שם בנו	בתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה חיינו כתובות, וחתיכות, על איזה סך נתנו ומתי היו העדים ומהטען			מי חממה בעלי הנשואין. ושם אבי הרבעל והאשה ומהטען	
26	Семёновъ	Матвеевъ	Иванъ	25	Киевъ	Андрей	Борисъ	11. 29	С. С. А.	Илья	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען
27	Григорьевъ	Павловъ	Иванъ	25	Киевъ	Михаилъ	Анна	11. 29	С. С. А.	Анатолий	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען
28	Андреевъ	Федоръ	Иванъ	27	Киевъ	Илья	Анна	11. 29	С. С. А.	Софья	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען
29	Семёновъ	Матвеевъ	Иванъ	25	Киевъ	Андрей	Борисъ	11. 29	С. С. А.	Илья	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען
30	Григорьевъ	Павловъ	Иванъ	25	Киевъ	Михаилъ	Анна	11. 29	С. С. А.	Анатолий	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען
31	Андреевъ	Федоръ	Иванъ	27	Киевъ	Илья	Анна	11. 29	С. С. А.	Софья	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען
32	Семёновъ	Матвеевъ	Иванъ	25	Киевъ	Андрей	Борисъ	11. 29	С. С. А.	Илья	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען
33	Григорьевъ	Павловъ	Иванъ	25	Киевъ	Михаилъ	Анна	11. 29	С. С. А.	Анатולий	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען
34	Андреевъ	Федоръ	Иванъ	27	Киевъ	Илья	Анна	11. 29	С. С. А.	Софья	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען
35	Семёновъ	Матвеевъ	Иванъ	25	Киевъ	Андрей	Борисъ	11. 29	С. С. А.	Илья	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען
36	Григорьевъ	Павловъ	Иванъ	25	Киевъ	Михаилъ	Анна	11. 29	С. С. А.	Анатולий	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען
37	Андреевъ	Федоръ	Иванъ	27	Киевъ	Илья	Анна	11. 29	С. С. А.	Софья	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען
38	Семёновъ	Матвеевъ	Иванъ	25	Киевъ	Андрей	Борיסъ	11. 29	С. С. А.	ИЛЬЯ	100	100	100	100	מי חממה בעלי הנשואין. ושם אביה הרבעל והאשה ומהטען

למניין הונים.

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.	Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетания (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и составленіе родителей.
			Христианск.	Еврейск.		

סמל דוחה	כמה שנים		ט"ז חנוך	ט"ז חנוך	ט"ז חנוך	ט"ז חנוך
	ח	א				

ספר לכחוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן הימים.

חלק שני מן נשואין

כמה שנים	מי היה مصدر	יום והורש החתונה	כתבם הנעשים בין בעלי הנושאין בשעת החתונה דיננו חברות וחתיכות על איזה סך נתנו ומי היו העדרים ומה טעםם	מי דמה בעלי הנושאין,
				ושבacci בעל והאשה
ב' ב' ב' ב'	הקדושים	תחת החופה		ומה טעםם

Кто именно съявляется въ бракъ  
также имена и состо-  
яние родителей.

на 1903 года.

Кто именно съявляется въ бракъ  
также имена и состо-  
яние родителей.

הנישואין מתקיים בין קדושים ותומכי קדומים אשר הוו  
מי ימינו משבחים כל אחד מהו הילען מוחטב עלה

בונן כה ראה זכר' 6

ר' ג' ור' ג' ור' ג'

1873

ר' ג' ור' ג' ור' ג'

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину).		Число и мѣсяцъ.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	כָּמֶה שָׁנִים בְּשָׂרֵךְ דְּהַדְּרָנָה חָא שָׁחָה חָבָעָל	כָּמֶה שָׁנִים הַקִּידּוֹשִׁין תְּתַתְּ הַחֲזָה
	Женска.	Мужска.	Христіанск.	Ерейский.					
22	23	25			2	Симонъ, Гагинъ, Абрамъ	Симонъ, Гагинъ, Абрамъ	22	23
						шваданы	шваданы		
						Золотухинъ Илья	Золотухинъ Илья		
						Бородинъ Мария	Бородинъ Мария		
						братъ Бородинъ	братъ Бородинъ		
						о. Федоръ	о. Федоръ		
						Данилъ Сивакъ, Герасимъ	Данилъ Сивакъ, Герасимъ		
						Прасковья	Прасковья		
						Илья Аникинъ	Илья Аникинъ		
						Симонъ, Гусевъ	Симонъ, Гусевъ		
						шваданы	шваданы		
						Леонъ Кузинъ	Леонъ Кузинъ		
						Песецъ	Песецъ		
						Бородинъ Бородинъ	Бородинъ Бородинъ		
						о. Федоръ	о. Федоръ		
						Данилъ Морозовъ	Данилъ Морозовъ		
						Ростовъ	Ростовъ		
						Илья Николаевъ	Илья Николаевъ		
						Прокопьевъ	Прокопьевъ		

פרק י. חלק שני מן נשואין

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣт обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и сопственіе родителей.	Срокъ жизни	Срокъ супружества	Срокъ развода	Срокъ супружества	Срокъ развода	
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.								
24	25	39.		6		Свадьба, записана въ брачной книге Святой Троицы и Иоанна Богослова въ с. Михайловка и Ильинка	Фомасъ, сыновъ Ольговъ, Ольгопольск улица, Родниковской ул.  Волко, Канинъ, С.  Братья  Белорусь въ бракѣ съ Ефимъ Федоръ Шишковъ Винникъ  Илья Кашевский	24	25	29			
25	24	39.		6			Василь, Рогенокъ  Лавровъ				25	24	39
							Евдокия Евсеевъ  Ренда  Василий Григорьевъ съ Елизаветой София Роговская Радченко  Илья Кашевский						

18

ספר לכחוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן הוינט

חלק שני מן נשואין

שם ושם אביו של הנושאן	שם והורש החתונה בשתען	שם והורש החתונה בין בעל הנושאן ובשותען	שם היה מסדר הקידושין תחת החופה	כמה שנים	בתבאים הניעשים בין בעל הנושאן ובשותען	
					ב	ב
Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яние родителей.	הנושאן החתונה הקידושין תחת החופה	מי חתן מי חתונה מי חתונת מי חתונת	למן הוינט לטראן לטראן לטראן	לטראן לטראן לטראן לטראן	לטראן לטראן לטראן לטראן	לטראן לטראן לטראן לטראן
О.М.Борискинъ въ с. Ольховатъ уездъ Белогорскъ						
Волкъ Кананичъ броннеръ	25 29	6				
Бондарь Иванъ бракъ въ Томскъ						
Ильинъ Ильинъ Рыбинъ						
Ильинъ Рыбинъ						
Васильевъ Робенский и.в.д.						
Губернаторъ Симбирскъ	24 39	6				
Семашко						
Бондарь Иванъ бракъ въ Томскъ						
Рыбинъ Рыбинъ Радимовъ						
Ильинъ Кременъ						

למניון הוונים. תק

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хиту).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и соединеніе родителей.	כמה שנים סדר התהילה כהן קידושין תחת החופה
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
26	17	27		5		Свадебное письмо Родионова бывшего жено Григория бывшего сына брака	Хоносъ, Херсонскій шваданъ Горюхъ Государевъ Аптекарь стюардъ Харченко Государевъ Рыжиковъ 2003 и. 10 г. 27	26 17 27
27	20	25		11		бывшего сына брака	Хоносъ, шваданъ Марковъ Молчанъ Григорьевъ Финансъ бывшего сына брака стюардъ Маркинъ Государевъ Птичка Чеховъ. Генкель	17 20 25

18

ספר לכחוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן הדינין.

חלק שני מן נשואין

שם	כיפה שנייה	ט' היה מפור	יום והורש החתונה	בתבים הנעים בין בעל הנושאין בשעת		מי דמה בעלי הנושאין. יעם אביו הבעל והאשת ומה מעמדם
				הקידושין	חתת החופה	
Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яние родителей.	בְּנֵי בְּנָה בְּנָמָן בְּנָמָן	הַקִּדּוּשִׁין	בְּנֵי בְּנָה בְּנָמָן בְּנָמָן	תְּבִיבָם	תְּבִיבָם	יעם אביו הבעל והאשת על איזה סך נתנו ומי והוא העדים ומה מעמדם
Лопатин, Херсонский						החותם מלחין
Лопатинъ						החותם מלחין
Горшко Господинъ						החותם מלחין
Апосткарб						החותם מלחין
Бончукъ С. С. въ бракъ	לְבָנָה לְבָנָה לְבָנָה	27		ו		החותם מלחין
С. А. Бончукъ						החותם מלחין
Маркинъ Господинъ						החותם מלחין
Бончукъ						החותם מלחין
243 ш. 8574468						
Лопатинъ, измѣненное						החותם מלחין
Лопатинъ						החותם מלחין
Маркинъ Григорий Григорьевич	לְבָנָה לְבָנָה לְבָנָה	20 25		ו		החותם מלחין
Хицнеръ						החותם מלחין
Бончукъ С. С. въ бракъ						החותם מלחין
С. А. Бончукъ						החותם מלחין
Маркинъ Господинъ						החותם מלחין
ОПАКОВЪ						החותם מלחין
Что ли. Аниловъ						

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.	Христіанскій. Еврей-скій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	Сумма наличныхъ	Сума шагомъ	Сума шагомъ	Сума шагомъ
	Женска.	Мужска.									
28	21	23.		17		обрядъ обручения бр. Семёновича и: Альберт Бланк и Шварц	Родослав, Григорьевич и женихъ		28	21	23
							Богдановъ Семёнович				
							Григорьевъ				
							Ильинъ Кузьмич				
							Ильинъ Кузьмич				
29	21	24.		17			Родослав, Григорьевич				
							и невеста				
							Симонович Федор Петрович				
							Парехъ Симон				
							Богдановъ Семёнович				
							Богдановъ Семёнович				
							Федоръ Ильинъ Григорьевич				
							Капч				
							Ильинъ Кузьмич				

שׂוֹרְדָּה  
תִּקְדּוּשָׁן  
תְּחִזְקָה

19

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למןין הינום.

חלק שני מן נשואין

שם	שם אב	שם סposo	תאריך חתונה	יום וחודש חתונה	בתבאים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת		מי חתמה בעלי הנשואין, שם אביו הבעל והאשת ומה מטעמתם
					ט' י' י' י' י' י'	ט' י' י' י' י' י'	
Кто именно съ кѣль вступает въ бракъ также имена и состо- яние родителей.							
Людмила Семёновна							
Иванов,							
Людмила Михаиловна							
Сергей							
Людмила Ефимовна							
Мария Васильевна							
Татьяна							
Илья Кривенчук.							
Людмила Радивиловская							
Ивановна							
Людмила Ефимовна							
Сергей Енук							
Людмила Ефимовна							
Анна							
Людмила Ефимовна							
Илья Кривенчук.							

למני הונים.

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	Собир. Гарнаги		Собир. Шами	Собир. Чуб
	Женска.	Мужска.					Христоанскій.	Еврейскій.		
30	25	23		18	обращеніе въ христианство Симеона и Марии сыновъ и внукъ	Симеонъ Романовичъ вступилъ во 2 разъ въ бракъ отъ Ильиной Рога-Михайловъ Ильинъ Ольга Ильинъ Шумская			30	25
31	20	21.		24.		Константина Романовичъ вступалъ Мария Зинаида Ханна Лордъ			31	20
						Лордъ вступилъ во 2 разъ въ бракъ отъ Ильиной Дора Зильберштейнъ Василий Людмила Гановская				21.

ב' היה מסדר  
הקידושין  
תחת החופה

ספר לכחוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן היונים. 40

חלק שני מן נשואין

שם שמי	מי היה מסדר הקידושין תחת הופה	יום וחוורש ההרגנה	כתבם הנישים בין בעלי הנשואין בשעת ההרגנה היינו כתובות, והתהיכות, על איזה סך נתנו וממי הוא העדרים				מי חממה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
			כמה שנים	ב	ב	ב	
Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яніе родителей.							
Сасюровъ Василий Андреевичъ,							הבראה מילא
Ладыжинъ Волковъ							אליהו גורן קיילס
Любовъ Егоръ	30	15	23				יעקבו רוזנשטיין כהן ג'רארד
Бончукъ Илья Бракъ изъ Ильинки				18			אל הכהן גרשון זילען זילען
Рязань-Московскій Димитровъ							יעקבו רוזנשטיין כהן ג'רארד
Онѣда							
Илья Шумско.							
Сасюровъ Василий Андреевичъ,							הבראה מילא
Ладыжинъ Харитонъ Семеновичъ,	31	20	21.				ברוך הוה קדשו נא
Любовъ Егоръ				24			
Бончукъ Илья Бракъ изъ Ильинки							יעקבו רוזנשטיין כהן ג'רארד
Рязань-Московскій Димитровъ							
Васильевъ							
Ладыжинъ Гавриилъ							

למני הונים.

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	סָנָה בְּנֵי שְׁנִים	סָנָה בְּנֵי שְׁנִים	סָנָה בְּנֵי שְׁנִים
	Женска.	Мужска.		Христо- анскій	Еврей- скій					
32	32	28	✓	24	24	объявлена въ синагогѣ Р. Иак. Борисовъ бывш. Мария Федоровна и Ильинъ	Симонъ, шваданингъ Абрамъ Мария Ильинъ-Борисовъ Симонъ Борисовъ Ильинъ Симонъ Обекъ Ильинъ Борисовъ	32	32	28
33	18	23	✓	25.	25.		Симонъ, Пречицкии Мария Борисовъ-Борисовъ Шимонъ-Ильинъ Ильинъ-Ильинъ Симонъ-Ильинъ Симонъ-Борисовъ Симонъ-Борисовъ Симонъ-Борисовъ Симонъ-Борисовъ Симонъ-Борисовъ	33	18	23.

24

ספר לכחוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן הונם.

חלק שני מן נשואין

מספר ביניהם בראש הברך	שם הנשואין	תאריך החתונה	יום והורש החתונה	כתובים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו בתוכות וחתיכות, על איזה סך נתנו ומילוי העדרים		מי חמיה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעטרם
				במשך שנים	מי היה מסדר	
1	Кто именно съ кѣмъ вступает въ бракъ также имена и состо- яние родителей.	24	24			מי חמיה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעטרם
2	Семашкъ Ильиничъ съ Алехиной					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
3	Левъ Шагинъ-Брашовъ					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
4	Ольденбергъ	32 28	24			החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
5	Барухъ Ризакъ Бракъ					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
6	Софья Захаровъ-Борисовъ					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
7	Обенгофъ					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
8	М.и. Марковъ					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
9	Чеснокъ, Григорьевъ-Шабановъ					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
10	Мария Гавриловна Мороз					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
11	Штернштейнъ	33 18 23	25			החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
12	Гулькина Елизавета Николаевна бракъ Р. 1/10. 5. 1908					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
13	Ольга Ильинична					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
14	Пелагея Федоровна					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
15	Романова					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם
16	София Ильинична Сокольская					החותם: יacob בָּנְיָמִן בֶּן־בָּנָי מִצְרַיִם

תְּהַק לִמְנֵין הַיּוֹנָם.

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетания (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кемъ вступаетъ въ бракъ, также имена и составленіе родителей.	סֵדֶר חֲנִינָה	כָּמָה שָׁנִים	כִּי הוּא סִדּוֹר הַקִּידּוֹשׁ יָזַן תְּחַת הַחוֹפָה
	Женска.	Мужска.		Христіанск.	Еврейск.					
34	17	23		26		о браке записано Симономъ Сидоровичемъ и сыномъ Сидоромъ и Цирой Гуревичъ бывш. въ р. бракъ	Ильинка Симонъ Рудневъ Райнеръ Илья. Вишневецъ.	34	17	23

1903 годъ. Въ Енгельсскомъ благочинии совершился бракъ и венчание между Николаемъ Васильевичемъ  
пензенскимъ и Елизаветой Петровной Барановой въ с. Троицкое, 13.

Крестьянка Равная Баранова  
Софья Петровна Котляровъ

22 ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למןין הינוין.

חלק שני מן נשואין

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обручечнаго и бракосочетанія (хину).		Число и мѣсяцъ.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кемъ вступаетъ въ бракъ, также имена и союзъ родителей.	סֵפֶר חֲנִינָה כְּמָה שָׁנִים חַדְשָׁה כְּמָה מֵשָׁנִים חַבְעָל תְּחִתְהַחְפָּה
	Мужска.	Женска.	Христианскій.	Еврейскій.				
35	23	28			29	Богословъ Филиппъ Федоровъ и Илья Федоровъ и Симеонъ	Федоръ Филипповъ Симеонъ Григорьевъ	35 23 18
					21	Богословъ Филиппъ Федоровъ и Илья Федоровъ и Симеонъ	Федоръ Филипповъ Симеонъ Григорьевъ	
36	25	25			23	"	Федоръ Филипповъ Симеонъ Григорьевъ	36 25 25
						"	Федоръ Филипповъ Симеонъ Григорьевъ	

ט' היה מסדר  
הקידושין  
חתת החופה

23

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים מישנת אלף תתק למן הימים.

חלק שני מן נשואין

שם בבבלי וילוי בבבלי	תאריך הנישואין בבבלי	שם החתונה בבבלי	שם החומר בבבלי	כתובים הנעשים בין בעלי הנישואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו וממי היו העדים ומה מעמדם		מי חמה בעלי הנישואין, וישם אבי הבעל והאשת
				כפת שניות	כפת יחידות	
Кто именно съ кѣмъ вступает въ бракъ также имена и состо- яніе родителей.		הקידושין תחת החופה	מי היה מסדר			
Симонъ Волковъ						
Симонъ-Горевъ						
ОГоринъ	23	23				
бывшій въ бракѣ						
О Годовъ						
Любовь Никитовъ						
Кирилловъ						
Михаилъ Годовъ						
Симонъ Марковъ						
Симонъ-Марковъ-Горевъ						
Горинъ	25	25				
бывшій въ бракѣ						
О Годовъ						
Любовь Никитовъ						
Кирилловъ						
Михаилъ Годовъ						
Симонъ-Марковъ-Горевъ						
Горинъ	26	25				
бывшій въ бракѣ						
О Годовъ						
Любовь Никитовъ						
Кирилловъ						
Михаилъ Годовъ						

Б. Книга для записи союзанія браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.	Христо-анская. Еврей-скій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кемъ вступаетъ въ бракъ, также имена и сокращеніе родителей.	Сборъ заработной платы		Сума на х ח בְּעָל תַּחַת הַחֲפֹת
	Женска.	Мужска.						חַדְשָׁה	חַבָּעָל	
27	19	23.		28		Зоѣ Софроній Ларинский и Келлерманнъ въ Виннициѣ	Хошевъ, Курникъ Москвищъ-Водъ Айзенштейнъ Софроній Ларинъ бракъ въ Гродно Судакъ-Дубровъ Абрамъ Лайтеръ Исаакъ и. Ладовъ			19 23
38	27	29		29.		"	Роза, Мария Федоровна Митчакъ Аргунъ-Канавъ	Гитманъ	38 27 39	
							Софроній Борисъ бракъ въ Гродно Софроній Ромашъ Абрамъ Розовъ Исаакъ Радзивилъ			

**אלף תתק** ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן הימים.

חלק שני מן נשואין

חלק שני מן נשואין						
שם האיש בנישואין	שם אביו הבעל והאשה	שם מטרם	בתבמים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת חתונת היינו כתובות, וחתיכות, על איזה סך נתנו וממי היו העדים ומה מעדרם			
			מספר שנים	מספר שנים	מי היה ספרר הקידושין תחת חופה	יום וחודש חתונת
Кто именно съ кѣмъ вступает въ бракъ также имена и состо- яние родителей.	מי דומה בעלי הנשואין.	שם אביו הבעל והאשה	חתונת היינו כתובות, וחתיכות, על איזה סך נתנו וממי היו העדים ומה מעדרם			
Ханчукъ Каленикъ сыновъ						
Мария Гавриловна - Волынъ						
Алешинъ Степанъ						
Борисъ Ильинъ Гравъ						
изъ Яблонъ						
София Ефимъ Абрамовъ						
Лайтеръ						
Изъ с. Малобогъ.						
Родионъ Ильинъ Ильинъ						
Марияъ Миронъ Капитонъ						
Пимашанъ						
Борисъ Ильинъ Гравъ						
изъ Яблонъ						
София Ефимъ Абрамовъ						
Професанъ						
Изъ Радычъ въ Лобъ						

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.	Женка. Мужекъ.	Кто совершаѣтъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣи вступаетъ въ бракъ, также имена и соединеніе родителей.	מספר החוגגין	כמה שנים	הן כהן	הן כהן	ט"ו היה מסדר הקידושין תחת החופה
				Христіанскій.	Еврѣскій.							
59	18	26	20	20	20	бракосочетание на и. Симонова и. Шмоголевъ и Шульманъ.	Хансинъ Борисовичъ и Маркъ Гершонъ	39	16	26		
60	22	25	30.		"	бракосочетание на и. Григорьевъ и. Григорьевъ и Шульманъ.	Хансинъ, Шульманъ и София Морицъ-Гри	40	22	25		

28

ספר לכהוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן הדונים.

חלק שני טן נשאי

מספר חתונה	כיתה שנות	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש חתונת	כתובים הנעשים בין בעל הנושאין בשעת החתונה היינו כתובות, ותחייבות, על איזה סך נתנו וממי היו העדים ומה מעמדם	מי חתמה בעלי הנושאין, ושם אובי הבעל והאשה
Кто именно съезжает вступает въ бракъ также имена и состояния родителей.					
Люсия Борисовна					הנחתה ב-ט' נס' 1890
Маркел Герасим					ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר'
Мария Ильинич	39	16 26	29	ב' ג' ג' ג' ג' ג' ג' ג' ג' ג'	ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר'
Семенушка. бракъ					הנחתה ב-ט' נס' 1890
о. Николай					הנחתה ב-ט' נס' 1890
Анна Павловна					הנחתה ב-ט' נס' 1890
Юрий Григорьев					הנחתה ב-ט' נס' 1890
Иван Франтишек					הנחתה ב-ט' נס' 1890
Люсия Борисовна					הנחתה ב-ט' נס' 1890
Люсия, Шумская					הנחתה ב-ט' נס' 1890
Люсия Мороз-Денис	40	22 26	30	"	הנחתה ב-ט' נס' 1890
Люсия Борисовна					הנחתה ב-ט' נס' 1890
о. Николай					הנחתה ב-ט' נס' 1890
Зинаида Ильинична					הנחתה ב-ט' נס' 1890
Юрий Григорьев					הנחתה ב-ט' נס' 1890
Иван Петрович					הנחתה ב-ט' נס' 1890

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.	Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и соединеніе родителей.	סֵבֶט הַחֲנִינָה	סֵבֶט שְׁנִים	סֵבֶט חָשָׁה	סֵבֶט חָכָם	סֵבֶט תְּחִפָּה
	Женека.		Христіанскій.							הַקִּידּוֹשָׁן תחת החופה
41	90	22	31.	Сообщение записи на фр. Свадьба Баруха Мандельштама и Ц. Бахчанян.	Иосиф, Давид Ц. Бахчанян Василескт Башуновъ С. А. К. брак оз. Шабану Федота Рашуцинова Гаврилова Ч. А. Медонинович	41	20	22		

1903-го года Кабинетъ еврейской Религии совершилъ бракъ и венчание въ синагогѣ въ г. Екатеринодарѣ № 107. Въ свидѣтельстве участвовали семь друзей.

Иосиф Давидович  
Симеоновъ  
Овадия  
Барухъ  
Симеонъ Раввинъ Гавриилъ  
Симеонъ Симеонъ  
Барухъ Гавриилъ



Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть П. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.	Женса.	Мужса.	Кто совершаѣт обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.	Христіанскій. Еврей-скій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и союзъ родителей.	Сумма штрафа		то есть предъ кандидатомъ подъ рукою	наименование подъ рукою
									Ч	Ш		
42	55	35.		свадьба				Рыбак Давидъ Ильинъ				
					9		Согласие на бракъ Сандомирской Ивана Рыбака и Л. Рыбака.	Григорий	42	55	35	
							свидетельство до 23-го октября					
							о разводѣ					
								Григорий Ильинъ				
								Ильинъ				
								Левонъ Крименецъ				
								Рыбак Давидъ Ильинъ				
								Зельманъ Борис Михайловъ				
43	20	23.			11		"	Нуриль	43	20	23	
								свидетельство до 23-го октября				
								и Григорий				
								Ильинъ				
								Левонъ Крименецъ				
								Маркъ				
								Ильинъ				



Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хисп.)	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кемъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	Сумма вносимая въ бракъ			
	Женска.	Мужска.		Христо-анскій.	Еврей-скій.						
44	28	24	Абигейль	12		Соглашение на пр. Родионова Зади. Менделевичъ и Чубакова	Слонимъ Бенцирлько	44	28	24	
							Мендель				
							бенуилъ Г. Сокол. бра				
							ор. Гольдшт.				
							Шарльевъ Марковъ				
							Шелепиръ Григорьевъ				
							Уризъ. Розинъ				
45	21	27	Абигейль	12	"		Слонимъ Франшицкий	45	21	27	
							Дона. Михаилъ Гольдшт.				
							Гольдшт. Гольдшт.				
							бенуилъ Г. Сокол.				
							ор. Гольдшт.				
							Шарльевъ Григорьевъ				
							Уризъ. Гольдшт.				

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן הימים.

חלק שני מן נשואין

на 1903 годъ.

х с я.

записи  
между  
в бракъ  
ныхъ.

Кто именно съ кѣмъ  
вступаетъ въ бракъ  
также имена и состо-  
яние родителей.

מספר זаписи	שם הנשואן	תאריך החתונה	כתובים הנעשים בין בעלי הנשואן בשעת החתונה היינו כ佗ות ותחייבות על אייה סך נתנו ומִי היו העדים ומה מעמדם	מי חתן בעלי הנשואן, ושם אביו הבעל והאשה		
				יום החודש	סנה הנשואן	סנה החתונה
40	Иванъ Ильинъ Семенъ	10/11/03				הנשואן מיליאס דבון
41	Марияъ	23/2/04				הנשואן מיליאס דבון
42	Сергейъ Л/иаковъ Бранъ	13/				הנשואן מיליאס דבון
43	оз. Федоръ					הנשואן מיליאס דבון
44	Марияъ Марковна					הנשואן מיליאס דבון
45	Петръ Григорьевъ					הנשואן מיליאס דבון
46	Иринаъ Родионъ					הנשואן מיליאס דבון
47	Иванъ Красильщиковъ					הנשואן מיליאס דבון
48	Аннаъ Михайловъ	21/2/04				הנשואן מיליאס דבון
49	Софьяъ Григорьевъ	27/2/04				הנשואן מיליאס דבון
50	Сергейъ Л/иаковъ	12/				הנשואן מיליאס דבון
51	оз. Федоръ					הנשואן מיליאס דבון
52	Петръ Григорьевъ					הנשואן מיליאס דבון
53	Иринаъ Родионъ					הנשואן מיליאס דבון
54	Иванъ Красильщиковъ					הנשואן מיליאס דבון
55	Аннаъ Михайловъ					הנשואן מיליאס דבון
56	Софьяъ Григорьевъ					הנשואן מיליאס דבון
57	Сергейъ Л/иаковъ					הנשואן מיליאס דבון
58	оз. Федоръ					הנשואן מיליאס דבון
59	Петръ Григорьевъ					הנשואן מיליאס דבון
60	Иринаъ Родионъ					הנשואן מיליאס דבון

למני היונים.

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаютъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	סודר תחרגות	כמה שנים	טב שעה	טב עול	
	Женска,	Мужска,		Христианскій.	Ерейский.							
46	25	28		13		Свадьба Бориса Михаила Ильина и: Марии Федоровны Рудой.	Борисъ Борисъ Анастасия Михайлова Радимова Ильинъ Ярославъ.	46	25	28		
47	20	26		14		"	Константина Калдерчукской	Павелъ Романъ Ильинъ	47	20	26	

ט' היה בסדר  
הקידושין  
תחת החופה

חלק שני מ נושאינו

כמה שנים	מי היה מסדר	החתונה	יום וחודש	כתובים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת
ב	הקידושין	ה	י	חתובות, וחתיכות,
ב	תחת החופה	ו	ט	על איווה סך נתנו ומיתו העדים
ב		ז	ט	
ב		ט	ט	

Сокол Ульяновский.

the Home Department.

Frances

Lemnaceae. Spain

estributes

Лена Суход Мостовка

Ramachari

Ms. A. 9. 2 v. no. 9.

Ханчжоу

9

42 20 26

Emerson & Green Shakr

*Dr. Johnson*

Frederick W. Nichols

1

卷之三

תַּחַק — לְמִנְיֵן הַיּוֹנִים.

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хипу).		Число и мѣсяцъ.	Христіанский. Еврей-скій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели онъихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и составленіе родителей.	Срокъ храненія		Срокъ храненія	Срокъ храненія	Срокъ храненія	
	Женска.	Мужска.	Годъ	Мѣсяцъ					Годъ	Мѣсяцъ		Годъ	Мѣсяцъ	
48	20	26		19	Абигада			Последний запись на бр. Абигада Евреи: Мондзильдес и Шимоновъ	Последний запись на бр. Абигада Евреи: Мондзильдес и Шимоновъ	1903	Май	48	20.	26
49	21	21		19				Последний запись на бр. Абигада Евреи: Мондзильдес и Шимоновъ	Последний запись на бр. Абигада Евреи: Мондзильдес и Шимоновъ	1903	Май	49	21	21



Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

#### Часть II. О бракосочетавшихся.

Часть II. О бракосочетавшихся.							
№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
50	19	25		20		Объявлены записки на бр. Федору и супруге жены Маргарите и Ильи Павловича Богунова Федору и Ильи Павловича от Григория	Полковникъ Федоровъ Мария Федоровна Левитова Федор от Григория
51	21	25		26			Полковникъ Федоровъ Мария Федоровна Левитова Федор Богуновъ Федору и Ильи Павловича от Григория

מספר הערכה	כמה שנים	מי היה מסדר	
		הקידושין	תחת החופה
50	19	25	
51	21	25	

31 ספר לבתוח בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן הימים.

חלק שני מן נשואין

מי חמלה בעלי הנשואין,	שם אביו הבעל והאשת	מה טעםם	כתובים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, וחתיכות,	מי היה מסדר	כמה שנים
ולשון ברוך באליהו.	ג'נובה ג'נובה	לטראט	לטראט	הקידושין תחת חופה	ז' ז' ז' ז' ז' ז'

לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט
לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט
לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט
לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט
לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט

לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט
לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט
לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט
לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט
לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט	לטראט

תְּהַקְּ לִמְנֵין הָיוּנִים.

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ стороны вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	Срокъ бракосочетанія	Смѣна	חַדְשָׁה חַבְצָל	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה
	Женска.	Мужска.		Христіанская.	Еврейская.						
			Ариона				Хонешт, Александровъ				
52	18	25		28		Объявлена въ церкви 28. Февраль 1903 г. имъ: Менделевичъ и И. Винникъ	Хасимъ бывшъ въ 18-мъ бракѣ отъ Фельштейнъ	52	18	25	
							Серебро Зеликовъ				
							Окесъ				
							Часъ въ Трехъ				

1903 Сентябрь 18. Наименование Ариона съ стороны невесты. Вестникъ оной отъ часовъ до часовъ 18-го сего числа и 18-го сего числа въ бывшемъ домѣ Фельштейнъ № 11/1 бывшъ

Кременчукъ Рабинъ Рубинъ

Сынъ Духовенко (Старина)

Судаковъ) Кирсанъ Гольдинъ

32

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תרכז — למן הימים.

חלק שני מן נשואין

מי חמלה בעלי הנשואן,	שם והדריש החתונה בין בעלי הנשואן בשעת	כתובים הנעשים בין בעלי הנשואן	ולמני הימים.	
			כמה שנים	מי היה מסדר
кто именно съ кѣмъ вступает въ бракъ также имена и состо- яние родителей.	תחת החופה	הקידושין	יום וחדשה	מי היה מסדר
Константина Александровна				
Анна Борисовна				
Саша				
сестра в 1845. бракъ				
в 1846				
Родион Зининовна				
Она				
Мария Григорьевна				
жена Федора Ильинична				
жена № 11 Браны				
Борис				
Илья				

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.	Христ.- анская. Еврэ- ская.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	כָּמָה שָׁנִים		כִּי הָיָה סִכְרָה הַקִּידּוֹשִׁין תְּחִתְהַחֲפָה
	Женска.	Мужска.						חָשָׁה	חַבְעָל	
53	33	25		октябрь			Роды, алия, и киршевъ			
							Берга Гольдманова			
				4		Погребальная комиссия № 100 Борисовъ и подъѣзда. Илья Родионъ и Марко Гульбенъ.	Гольдманъ Григорий Бенюкъ изъ Баку.			
							Софья Захарова Роды Дубровъ Шимонъ Борис			
							Федоръ Борисъ Ильинъ Григорьевъ			
							Роды Вишневская			
							Софья Захарова			
54	34	56.		13.			Шимонъ Рисовъ	54	34	56
							Моше Шимонъ			
							Бенюкъ Борисъ Борис			
							Софья Захарова			
							Роды Дубровъ			
							Парафки			
							Ониша - она			

**33** ספר לכחוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תרכק למניין היזנום.

חלק שני מן נשואין

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣга.		Кто совершаѣтъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хшу).	Число и мѣсяцъ.	Христіанскій. Еврей-скій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	מספר הנחתה	כמה שנים במשך	מי היה סדר הקידושין	תחת החותם חתימתה
	Женска.	Мужска.									
			Октябрь				Род. Алановский				
55	31	41		15		Свободный венчаний въ Симбирске бывш. въ Лис. Грав. Григорьевъ и Мария Петровна Григорьевъ	Род. Алановский бывш. въ Лис. Грав. Григорьевъ и Мария Петровна Григорьевъ	55	31	41	
56	23	26		28			Константина Ильинская и Мария Осиповна Ульянова				
							Ильинская Терки и Мария Ульянова	56	23	26	
							бывш. въ Лис. Грав. Григорьевъ и Мария Ульянова				
							Константина Ильинская и Мария Осиповна Ульянова				
							Ильинская Терки и Мария Ульянова				

34

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למןין הווינים.

חלק שני מן נשואין

שם	תאריך	מקום	שם ושם אשתו	חתונה		מי היה מסדר	כתרים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, וחתיכות,	מי חמה בעלי הנשואין, ושם אביו הבעל והאשה ומה מעמדם
				יום	חודש			
Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яніе родителей.								
Василий Иванов								
Любовь Митрофанов								
Федоринъ								
Богданъ Федор. Браунъ	31. 11.			15				
Ольга Федоровна								
Анна Родионовна								
Григорий								
Юлия Ивановна								
Мария Осиповна								
Софья Ефимовна								
Ильинъ Тарасъ	5. 12.							
Анна Ильинъ								
Богданъ Федор. Браунъ								
Анна Ильинъ								
Людмила Николаевна								
Борис								
Иванъ Григорьевич								

תְּהַקְּ לִמְנֵן הָוּנִים.

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершаѣтъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
57	20	20		29		Торжокъ Запасинъ Илья Симеоновичъ и супружеская жена Мария Ильинична	Сасинъ, Рыбинскъ ищ. Борисъ-Александръ Романовъ Сасинъ Борисъ-Александръ Григорьевъ съ Фёдоровъ Илья Мериковъ Рашевъ Илья Ефремовъ
58	25	27		30			Сасинъ, Кременчугъ Василь Шимоновъ Принстенъ Борисъ-Александръ Григорьевъ съ Ильинъ Образчикъ Василь Кагъ.

סָמֶר חֲדֹשָׁנוּת	כָּמָה שָׁנִים		טִי הַיּוֹם סָמֶר
	חֲבֻצָּל	חַאשָּׁחָ	
	57	20	20
	58	25	27

35

ספר בכתב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן היהודים.

חלק שני פון נשואין

מי חתן בבבלי הנשואין, ושם אביו הבעל והאשה ומה טעםם	כתבם הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת חתונת היינו כתובות, וחתיכות על איזה סך נתנו ומתי היו העדרים					
	יום וחודש החתונה	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	כמה שנים	כמה שנים	כמה שנים	כמה שנים
Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яние родителей.						
Любовь Блановская жена						
Мария Адамовна Рейнеке						
Салагинецъ						
Борисъ Илья Грави съ Елизаветой	5	20	20			
Илья Мирковичъ						
Владимиръ						
25 ср. Серебрянка.						
Любовь Кременская жена						
Василий Шимоновъ						
Гринштейнъ	5	25	27			
Борисъ Илья Грави съ Елизаветой						
Браневский Государевъ						
Кагл.						

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кемъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	Состерѣніе		数目 שנים	מי היה מסדר
	Женска.	Мужска.					Христианскій.	Еврейскій.	חָשׁוֹב	חַנּוּכָה
59	26	26	Октябрь			Соломонъ Могилевский и жена Софья Могилевская и Аникей			26	הקדושים
				30	Поместная записка про союзъ Сада Монгильского и Шимона	Чайка бывш. физ. врач.			26	חתת החופה
						Софья Соловьевна Констант. 24-го. Вышневод				

1903. Годъ 1903-го. Третье число Книги по Свадебному обряду и венчанию евреевъ скончалось  
бракосочетаніе, въ крѣпко-непротивѣніи. Въ первомъ году было 1400 брачныхъ  
записей арзовъ № 7.

Членъ Духовного  
Собрания  
Осаакимъ  
Холмскъ Иосифъ

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תח' למן הימים.  
מלך שני ר' ג'רמייהו

חלק שני מן נשואין

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.	Женска	Мужска	Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кемъ вступаетъ въ бракъ, также имена и соединеніе родителей.
				Хину			
60	24	35			19	Согласно Документу № 16 Суда г. Судья: Менделевич Чайка	Согласно Документу № 16 Суда г. Судья: Менделевич Чайка
							Свидѣтель: И. Зак. бракъ от Ильи Заседатель: Чайка Гарантъ: Борис Место: Кременчуг

סָמְךָ וְהַדִּיר	כָּמֶה שָׁנִים	טוֹהֵרָה		
		חֲבָלָה	חֲשָׁבָה	חֲזָקָה
60	24	35		

1903 г. Документ о браке между евреями въ с. Бориславе. Въ документе указано что бракъ состоялся въ 1903 году въ с. Бориславе. Въ документе указано что бракъ состоялся въ 1903 году въ с. Бориславе.

Имя: Дубровина  
Семья: Борислава  
Место: Борислава

88

ספר לכחוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן הימים.

1903 גול.

Кто именно съ кѣмъ  
вступаетъ въ бракъ  
также имена и состо-  
яніе родителей.

כמה שנים		ס' היה מסדר הקידושין תחת החופה	כתובים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעה החתונה החתונה היינו בתוכות, ותחכיות, על איזה סך נתנו ומֵי היו העדרים ומה מעדרם	מי חמה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה	חלק שני מון נשואין
ב' ג' ד' ז'	ב' ג' ד' ז'				ז' ג' ז'

Семенов, Давидович

Кирсанов Михаил

Обайшиник

Левинук Илья Борис

от Ильиной

Левинук-Пчевин

Барышник-Бронштейн

242-2. Крещенец?

имя отца и матери

и место упоминания

Бронштейн

Ильинская

ט' נס

ט' נס

-

-

הנישוגן מז'גון

הנישוגן מז'גון ט' נס

הנישוגן מז'גון ט' נס

הנישוגן מז'גון ט' נס

הנישוגן מז'גון ט' נס

ט' נס

הנישוגן מז'גון ט' נס

הנישוגן מז'גון ט' נס

הנישוגן מז'גון ט' נס

ט' נס

ט' נס

תתק למןין היונים.

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.	Женска.	Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ. Христо- анскій. Еврей- скій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	כָּמַה שָׁנִים	כָּמַה הָיָה מֵסֶדֶר				
								חֲזִקָּה	חֲבֹעָה	תְּהִלָּה	הַקִּידּוֹשִׁין	תְּתַהְוָה	
61	22	22			9	Погребено въ селе на 10.09.1903 Семья Марии Федоровны Винник бывший въ селе брак от Павла Ильи Степанова Ильи Винника	Домашъ Винниковъ Шумиловъ Винниковъ Павловъ Ильинъ Ильинъ	61	22	22			
62	21	24			16		Погребено въ селе на 16.09.1903 Семья Григория Григорьевича Павловъ Ильинъ Ильинъ	Домашъ Винниковъ Антонъ Павловъ Григорий Ильинъ	62	21	24		

38

ספר לבתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למן היונים.

חלק שני מן נשואין

שם הנישואין בברית הקדושים	תאריך החתונה	יום וחודש החתונה	מי היה מפדר	כמה שנים	מי חמתה בבעל הנשואין,	
					הקדושים	תחת החופה
Кто именно съ кемъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состо- яние родителей.					בתבים הנעים בין בעלי הנשואין בשעת החרונה היינו בתובות, והתחיכות, על איזה סך נתנו וממי היו העדרים ומה מעטרם	
Леонид Романович Баранов						
София Ильинская						
Анна Григорьевна						
София Симоновна						
Мария						
Ивана Борисова						
Леонид Романович Баранов						
Анна Григорьевна						
Анна Григорьевна						
София Симоновна						
Ивана Кременев						

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

## Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта	Кто совершаѣтъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.		Кто именно съ юношескими вступаетъ въ бракъ, также имена и сочиненіе родителей.
				Христианск. й	Евр. скл.	
		Декабрь				Юноша Евреиша
63	29		17			Моисей Образовъ
				Подписано записана № 16. Стартовъ		
				Задолженіи Януша		Рубинштѣн
						Венчаніе С. Л. Г. Б.
						съ Ильиной
						Федор Дубинъ
						Шокаръ
						Нр 2. 1903 годъ

На Декабрь 29го 1903 года въ синагогѣ Абрама и Симеона Юдина въ Тиличинѣ состоялось бракосочетаніе Юдина Григорія и Марковны Жаковской. Въ то же время и юноша Зигмундъ Янушевъ и дева Францизка Мария Капелевъ. Въ брачномъ союзе состояли три брат. акта № 3 въ течениe 1903 года № 63

Свидѣтели: Юлианъ Дубинъ, Константина Симонова, Янушевъ, Капелевъ, Ильинъ, Иоганнъ

1904 годъ Декабрь 26 днѣвъ въ синагогѣ Абрама и Симеона Юдина состоялся бракосочетаніе Юлиана Францизы Капелевъ и Ариадны Янушевъ.

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תרכק — למן הוועים.

39

חלק שני מן נשואין

מי התחתן בין בעלי הנשואין,	שם אביו הבעל והאשה	מה מעמדם
יום וחודש החתונה	חתונתה היו כהובות, וחתיכות,	על איזה סך נהנו וממי היו העדרים
מי היה מסדר הקידושין תחת החופה		
כמה שנים		
כ	ב	ב
ב	ב	ב
ב	ב	ב
ב	ב	ב
ב	ב	ב

Кто именно съ кѣмъ  
вступаетъ въ бракъ  
также имена и состо-  
яніе родителей.

Семенъ Барковъ

Мосей Обровичъ

Реввицъ

Бенюилъ Илья Бран

С. Абрамъ

Задокъ Губинъ

Шокаръ

Илья Красненъ

טבת

טבת

החותה ביר

בנימין קאנטַרְזֶסְטֵן  
טְבִיבָּה כְּבִירָה עֲמָלָה

בְּנֵי בְּנֵי כָּלִילָה וְבָנָן  
עֲמָלָה בְּנֵי כָּלִילָה וְבָנָן

טְבִיבָּה

טְבִיבָּה כְּבִירָה עֲמָלָה גְּמָלָה

טְבִיבָּה כְּבִירָה עֲמָלָה גְּמָלָה  
טְבִיבָּה כְּבִירָה עֲמָלָה גְּמָלָה  
טְבִיבָּה כְּבִירָה עֲמָלָה גְּמָלָה

טְבִיבָּה כְּבִירָה עֲמָלָה

טְבִיבָּה כְּבִירָה עֲמָלָה

טְבִיבָּה

טְבִיבָּה כְּבִירָה עֲמָלָה

Семенъ Барковъ

Мосей Обровичъ

Реввицъ

Семенъ Барковъ

תתק למן הונים.

Б. Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1903 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кемъ вступаетъ въ бракъ, также имена и фамилии родителей.
	Женска.	Мужска.				

бракъ Гародокой Чириной, что состоялся 21 сія Декабрь 1894, подпись



Симбирск Р. Г. 1894

ס' הוּא מִסְרָה

הקידושין  
תחת החופה

כמת שנים
ח
א
ש

ח ב ע ל

Сборникъ въ Нешоанъ. Шл. Йудеи мішната Алѣ трактакъ — лиманъ ховнімъ.

40

Члкъ 2 въ Нешоанъ

מי Дמותа бүли нешоанъ, шибъ аби и бүль и ааша ома тумд	кетвимъ гема хама хама хама											
Кто именни съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яние родителей.	когда	когда										

на 1903 годъ.

Кто именно съ кѣмъ  
вступаетъ въ бракъ  
также имена и состо-  
яние родителей.



Семенъ Марковъ Родъ

Борисъ Масловъ